To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

►**B**

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 29/2012

z dne 13. januarja 2012

o tržnih standardih za oljčno olje

(kodificirano besedilo)

(UL L 12, 14.1.2012, str. 14)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
►**M1**	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 357/2012 z dne 24. aprila 2012	L 113	5	25.4.2012
►**M2**	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 87/2013 z dne 31. januarja 2013	L 32	7	1.2.2013
►**M3**	Uredba Komisije (EU) št. 519/2013 z dne 21. februarja 2013	L 158	74	10.6.2013
►**M4**	Izvedbena uredba Komisije (EU) št. 1335/2013 z dne 13. decembra 2013	L 335	14	14.12.2013
►**M5**	Delegirana uredba Komisije (EU) 2018/1096 z dne 22. maja 2018	L 197	3	3.8.2018

popravljena z:

►**C1** Popravek, UL L 80, 20.3.2012, str. 39 (29/2012)

▼B

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 29/2012

z dne 13. januarja 2012

o tržnih standardih za oljčno olje

(kodificirano besedilo)

Člen 1

1. Brez poseganja v Direktivo 2000/13/ES in Uredbo (ES) št. 510/2006 ta uredba na ravni prodaje na drobno določa posebne standarde za trženje oljčnih olj in olj iz oljčnih tropin iz točk 1(a) in (b), 3 ter 6 Priloge XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007/EGS.

2. Za namen te uredbe raven trgovine na drobno pomeni prodajo olja, kakor je navedeno v odstavku 1, v naravnem stanju ali v živilu, končnemu potrošniku.

Člen 2

Olja, kakor so navedena v členu 1(1), so končnemu potrošniku na voljo v embalaži z največ petimi litri prostornine. Taka embalaža je opremljena s sistemom odpiranja, ki ga po odprtju ni več mogoče zapečatiti, in označena v skladu s členi 3 do 6.

Vendar pa lahko pri oljih, namenjenih porabi v restavracijah, bolnišnicah, menzah in drugih podobnih obratih, države članice določijo največjo prostornino, ki presega petlitrsko embalažo, odvisno od vrste zadevnega obrata.

Člen 3

Poimenovanja v skladu s členom 118 Uredbe (ES) št. 1234/2007 veljajo kot ime, pod katerim se proizvod prodaja, v skladu s členom 3(1)(1) Direktive 2000/13/ES.

Oznaka olj iz člena 1(1) poleg poimenovanja iz prvega odstavka tega člena, vendar ne nujno v njegovi bližini, v jasni in neizbrisni pisavi navaja tudi naslednje informacije o kategoriji olja:

(a) ekstra deviško oljčno olje:

„oljčno olje višje kategorije, pridobljeno neposredno iz oljk in zgolj z mehanskimi postopki“;

(b) deviško oljčno olje:

„oljčno olje, pridobljeno neposredno iz oljk in zgolj z mehanskimi postopki“;

(c) oljčno olje, sestavljeno iz rafiniranih oljčnih olj in deviških oljčnih olj:

„olje, ki vsebuje zgolj rafinirana oljčna olja in olja, pridobljena neposredno iz oljk“;

▼B

(d) olje iz oljčnih tropin:

„olje, ki vsebuje izključno olja, pridobljena z obdelavo proizvoda, pridobljenega po ekstrakciji oljčnega olja, in olja, pridobljena neposredno iz oljk“;

ali

„olje, ki vsebuje zgolj olja, pridobljena s predelavo olja iz oljčnih tropin, in olja, pridobljena neposredno iz oljk.“

Člen 4

1. Ekstra deviško oljčno olje in deviško oljčno olje, kakor sta opredeljena v točkah 1(a) in (b) Priloge XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007, imata na etiketi označbo porekla.

Proizvodi, opredeljeni v točkah 3 in 6 Priloge XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007, na etiketi nimajo nobene označbe porekla.

Za namen te uredbe „označba porekla“ pomeni navedbo zemljepisnega območja na embalaži ali etiketi, ki ji je priložena.

2. Označbe porekla iz odstavka 1 vsebujejo le naslednje:

(a) v primeru oljčnih olj s poreklom iz ene države članice ali tretje države, v skladu z določbami iz odstavkov 4 in 5, navedbo države članice Unije ali tretje države, ali;

(b) v primeru mešanic oljčnih olj s poreklom iz več kot ene države članice ali tretje države, v skladu z določbami iz odstavkov 4 in 5, eno od naslednjih navedb, kot je ustrezno:

(i) „mešanica oljčnih olj s poreklom iz Evropske unije“ ali označbo Unije;

(ii) „mešanica oljčnih olj, ki nimajo porekla v Evropski uniji“ ali označbo porekla izven Unije;

(iii) „mešanica oljčnih olj s poreklom iz Evropske Unije in tistih s poreklom izven Unije“ ali;

(c) zaščiteno označbo porekla ali zaščiteno geografsko označbo iz Uredbe Sveta (ES) št. 510/2006 v skladu z določbami zadevne specifikacije proizvoda.

3. Imena znamk ali podjetij, ki so zaprosili za registracijo najpozneje 31. decembra 1998 v skladu z Direktivo 89/104/EGS ali najpozneje 31. maja 2002 v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 40/94 ([1]), se ne bodo štela kot označba porekla, ki jih zajema ta uredba.

4. Pri uvozu iz tretje države se označba porekla določi v skladu s členi 22 do 26 Uredbe (EGS) št. 2913/92.

([1]) UL L 11, 14.1.1994, str. 1.

▼B

5. Označba porekla, ki omenja državo članico ali Unijo, ustreza zemljepisnemu območju, kjer so bile pridelane oljke ali kjer leži oljarna, v katerem je bilo olje iztisnjeno iz oljk.

Če so bile oljke pridelane v državi članici ali tretji državi, ki ni država, v kateri leži oljarna, kjer je bilo olje iztisnjeno iz oljk, geografsko poreklo vsebuje naslednje besedilo: „(ekstra) deviško oljčno olje, pridobljeno v (Uniji ali ime zadevne države članice) iz oljk, pridelanih v (Uniji ali ime zadevne države članice ali tretje države)“.

▼M4

Člen 4a

Za olja iz člena 1(1) morajo biti informacije o posebnih pogojih shranjevanja olja na temnem in hladnem mestu navedene na embalaži ali na njeni etiketi.

Člen 4b

Obvezne navedbe iz prvega odstavka člena 3 in tiste iz prvega pododstavka člena 4(1), če se uporabljajo, so zbrane v osrednjem vidnem polju, kot ga določa točka (l) člena 2(2) Uredbe (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta ([1]), in sicer na eni etiketi ali na več etiketah na isti posodi ali pa neposredno na sami posodi. Vsaka od teh obveznih navedb se prikaže v celoti, v homogenem osrednjem besedilu.

▼B

Člen 5

Med neobveznimi navedbami, ki se lahko pojavijo na oznaki olja, kakor navaja člen 1(1), tiste iz tega člena ustrezajo naslednjim zahtevam:

(a) oznaka „prvo hladno prešanje“ se lahko pojavi samo na ekstra deviških ali deviških oljčnih oljih, pridobljenih pri temperaturi pod 27 °C s prvim mehanskim stiskanjem oljčne drozge s tradicionalnim sistemom stiskanja s hidravličnimi prešami;

(b) navedba „hladno stiskanje“ se lahko pojavi samo pri ekstra deviških ali deviških oljčnih oljih, pridobljenih pri temperaturi pod 27 °C s precejanjem ali centrifugiranjem oljčne drozge;

([1]) Uredba (EU) št. 1169/2011 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. oktobra 2011 o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004 (UL L 304, 22.11.2011, str. 18).

▼B

(c) navedbe senzoričnih značilnosti, ki se nanašajo na okus in/ali vonj, so na oznaki dovoljene samo za ekstra deviška ali deviška oljčna olja; izrazi iz odstavka 3.3 priloge XII k Uredbi (EGS) št. 2568/91 so na oznaki dovoljeni samo, če temeljijo na rezultatih ocene, ki je bila izvedena na podlagi metode iz navedene priloge k Uredbi (ES) št. 2568/91;

▼M5

(d) navedba najvišje kislosti, pričakovane na datum minimalne trajnosti iz člena 9(1)(f) Uredbe (EU) št. 1169/2011, se lahko uporabi samo, če jo v isti velikosti pisave in v istem vidnem polju spremlja navedba peroksidnega števila, vsebnosti voskov in absorpcije ultravijolične svetlobe, določenih v skladu z Uredbo (EGS) št. 2568/91 in pričakovanih na isti dan;

▼M4

(e) za olja iz točke 1(a) in (b) Priloge XVI k Uredbi (ES) št. 1234/2007 se lahko navede letina pridelave samo, če 100 % vsebine v embalaži izvira iz te letine. ►M5 Za namene te točke se letina pridelave na etiketi navede v obliki ustreznega tržnega leta v skladu s členom 6(c)(iii) Uredbe (EU) št. 1308/2013 ali v obliki meseca in leta pridelave v tem vrstnem redu. Mesec ustreza mesecu ekstrakcije olja iz oljk. ◄

▼B

Za proizvode, ki se prodajajo pod blagovnimi znamkami, za katerih registracijo se je zaprosilo najpozneje 1. marca 2008 in ki vsebujejo najmanj enega od izrazov iz odstavka 3.3 priloge XII k Uredbi (EGS) št. 2568/91, do ►C1 1. novembra 2011 ◄ ni treba, da so v skladu z zahtevami iz člena 5, prvega odstavka, točke (c) te Uredbe.

▼M5

Člen 5a

Države članice lahko odločijo, da je treba letino pridelave iz točke (e) prvega odstavka člena 5 navesti na etiketi oljčnih olj domače proizvodnje iz navedene točke, pridelanih na njihovem ozemlju in namenjenih zgolj za njihove nacionalne trge.

Navedena odločitev ne preprečuje, da se oljčna olja, ki so bila označena pred datumom njenega začetka učinkovanja, tržijo do porabe zalog.

Države članice Komisiji priglasijo navedeno odločitev v skladu s členom 45 Uredbe (EU) št. 1169/2011.

▼B

Člen 6

1. Kadar je prisotnost olj, kakor je določeno v členu 1(1), v mešanici oljčnega olja in drugih rastlinskih olj poudarjena drugje na oznaki, ne na seznamu sestavin, z besedami, slikami ali grafiko, mora zadevna mešanica nositi naslednji trgovsko ime: „Mešanica rastlinskih olj (ali imena posameznih rastlinskih olj) in oljčnega olja“, ki mu neposredno sledi odstotek oljčnega olja v mešanici.

Prisotnost oljčnega olja je lahko s slikami ali grafiko poudarjena na oznaki mešanice, kakor določa prvi pododstavek, samo kadar obsega več kot 50 % zadevne mešanice.

▼B

Države članice lahko za notranjo porabo prepovejo proizvodnjo mešanic oljčnih olj in drugih rastlinskih olj iz prvega pododstavka na svojem ozemlju. Vendar na svojem ozemlju ne smejo prepovedati trženja takih mešanic, ki prihajajo iz drugih držav in na svojem ozemlju ne smejo prepovedati proizvodnje takih mešanic za trženje v drugi državi članici ali za izvoz.

▼M4

2. Razen v primeru trdih živil, ki so konzervirana izključno v oljčnem olju, zlasti proizvodov iz Uredbe Sveta (EGS) št. 1536/92 ([1]) in Uredbe Sveta (EGS) št. 2136/89 ([2]), velja, da kadar je vsebnost olj v živilu iz člena 1(1) te uredbe, razen tistih iz odstavka 1 tega člena, poudarjena drugje na oznaki, ne na seznamu sestavin, in sicer z besedami, slikami ali grafiko, mora trgovskemu imenu živila neposredno slediti odstotek olj iz člena 1(1) te uredbe v skupni neto teži živila.

▼B

Odstotek dodanega oljčnega olja glede na skupno neto maso živila se lahko zamenja z odstotkom dodanega oljčnega olja glede na skupno maso maščob, pri tem pa se doda besedilo „odstotek maščob“.

3. Poimenovanja iz prvega odstavka člena 3 se na oznaki proizvodov iz odstavkov 1 in 2 tega člena lahko nadomestijo z besedama „oljčno olje“.

Kadar pa je prisotno olje iz oljčnih tropin, se besedi „oljčno olje“ nadomestita z besedami „olje iz oljčnih tropin“.

4. Informacije iz drugega odstavka člena 3 se ne zahtevajo na oznaki proizvodov iz odstavkov 1 in 2 tega člena.

Člen 7

Na zahtevo države članice, kjer je sedež proizvajalca, distributerja ali prodajalca na oznaki, zadevna stranka predloži dokumentacijo v podporo navedbam iz členov 4, 5 in 6, na podlagi enega ali več od naslednjih elementov:

(a) podatke ali znanstveno ugotovljena dejstva,

(b) izsledke analiz ali samodejnih merjenj na reprezentativnih vzorcih,

(c) upravne ali računovodske podatke, hranjene v skladu s predpisi Unije in/ali nacionalnimi predpisi.

▼M4

———————

([1]) Uredba Sveta (EGS) št. 1536/92 z dne 9. junija 1992 o skupnih tržnih standardih za konzervirani tun in palamido (UL L 163, 17.6.1992, str. 1).

([2]) Uredba Sveta (EGS) št. 2136/89 z dne 21. junija 1989 o določitvi skupnih tržnih standardov za konzervirane sardele in trgovinskih opisov konzerviranih sardel in proizvodov tipa sardele (UL L 212, 22.7.1989, str. 79).

▼B

Člen 8

1. Vsaka država članica Komisiji pošlje naziv in naslov organa ali organov, pristojnih za spremljanje in nadzor uporabe te uredbe, ta pa obvesti druge države članice in vse druge zainteresirane stranke, ki to zahtevajo.

2. Država članica, kjer je sedež proizvajalca, distributerja ali prodajalca na oznaki, na podlagi zahteve za verifikacijo odvzame vzorce pred koncem meseca, ki sledi mesecu zahteve, in preveri resničnost oznak na zadevni oznaki. To zahtevo lahko pošljejo:

(a) pristojni oddelki Komisije;

(b) organizacija izvajalcev v navedeni državi članici, v skladu s členom 125 Uredbe (ES) št. 1234/2007;

(c) nadzorni organ druge države članice.

3. Zahteve, navedene v odstavku 2, spremljajo vsi potrebni podatki za zahtevano verifikacijo in zlasti:

(a) datum vzorčenja ali nakupa zadevnega olja;

(b) ime ali naziv in naslov podjetja, kjer je bil odvzet vzorec ali kjer je bilo kupljeno zadevno olje;

(c) število zadevnih serij;

(d) kopija vseh oznak na embalaži zadevnega olja;

(e) izsledki analize ali drugih primerjalnih strokovnih mnenj, ki navajajo uporabljene metode ter naziv in naslov zadevnega laboratorija ali strokovnjaka;

(f) če je to primerno, ime dobavitelja olja, kakor ga navaja prodajalec.

4. Pred koncem tretjega meseca po mesecu zahteve iz odstavka 2 zadevna država članica prosilca obvesti o dodeljeni referenčni številki zahteve in izvedenih ukrepih.

▼M4

Člen 8a

Vsaka država članica preveri resničnost navedb na oznakah, zlasti skladnost trgovskega imena živila z vsebino posode, na podlagi analize tveganja iz člena 2a Uredbe (EGS) št. 2568/91. Za vse ugotovljene nepravilnosti in v primerih, ko je proizvajalec, distributer ali prodajalec, naveden na oznaki, v drugi državi članici, nadzorni organ zadevne države članice zahteva verifikacijo v skladu s členom 8(2).

▼B

Člen 9

▼M4

1. Brez poseganja v kazni iz Uredbe (ES) št. 1234/2007 in člena 3 Uredbe (EGS) št. 2568/91 države članice v primeru kršenja te uredbe na nacionalni ravni določijo učinkovite, sorazmerne in odvračilne kazni.

▼M3

Države članice Komisijo obvestijo o v ta namen sprejetih ukrepih do najpozneje 31. decembra 2002, o spremembah teh ukrepov pa pred koncem meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bile sprejete.

Češka, Estonija, Ciper, Latvija, Litva, Madžarska, Malta, Poljska, Slovenija in Slovaška obvestijo Komisijo o ukrepih iz prvega pododstavka do najpozneje 31. decembra 2004 in o spremembah teh ukrepov pred koncem meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bili sprejeti.

Bolgarija in Romunija obvestita Komisijo o ukrepih iz prvega pododstavka do najpozneje 31. decembra 2010 in o spremembah teh ukrepov pred koncem meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bili sprejeti.

Hrvaška obvesti Komisijo o ukrepih iz prvega pododstavka do najpozneje 31. decembra 2013 in o spremembah teh ukrepov pred koncem meseca, ki sledi mesecu, v katerem so bili sprejeti.

▼B

2. Za namen preverjanja navedb iz členov 4, 5 in 6 lahko zadevne države članice uvedejo program za odobritev podjetij, katerih obrati za pakiranje so na njihovem ozemlju.

Odobritev in alfanumerična identifikacijska številka se podelita vsakemu obratu, ki ju zahteva in izpolnjuje naslednje pogoje:

(a) ima objekte za pakiranje;

(b) se zaveže, da bo zbiral in hranil dodatno dokumentacijo, ki jo država članica zahteva v skladu s členom 7;

(c) ima sistem skladiščenja, po katerem je mogoče preveriti izvor olj z označbo porekla v skladu z zahtevami zadevne države članice.

Kjer je to primerno, je etiketa opremljena z alfanumerično identifikacijsko številko odobrenega objekta za pakiranje.

▼M4

Člen 10

Zadevne države članice Komisiji najpozneje do 31. maja vsako leto pošljejo poročilo v zvezi z naslednjimi podatki za preteklo leto:

(a) zahtevami za verifikacije, prejetimi v skladu s členom 8(2);

(b) na novo začetimi verifikacijami in verifikacijami, začetimi v preteklih tržnih letih, ki še vedno potekajo;

▼M4

(c) verifikacijami, začetimi v skladu s členom 8a ter predstavljenimi v skladu s predlogo iz Priloge XXI k Uredbi (EGS) št. 2568/91;

(d) nadaljnjim ukrepanjem po izvedenih verifikacijah in uporabljenih denarnih kaznih.

V poročilu so ti podatki predstavljeni po letih, ko je bila začeta verifikacija, in po kategoriji kršitve. Če je ustrezno, se v njem navedejo morebitne specifične težave in predlagane izboljšave pregledov.

Člen 10a

Obvestila iz te uredbe se pošljejo v skladu z določbami iz Uredbe Komisije (ES) št. 792/2009 ([1]).

▼B

Člen 11

Uredba (ES) št.1019/2002 se razveljavi.

Sklici na razveljavljeno uredbo se upoštevajo kot sklici na to uredbo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi II.

Člen 12

1. Ta uredba začne veljati dvajset dni po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

▼M1

2. Proizvodi, ki so se proizvedli in označili v Uniji ali uvozili v Unijo in dali v prost promet v skladu z Uredbo (ES) št. 1019/2002 pred 1. januarjem 2013, se lahko dajejo na trg do porabe vseh zalog.

▼B

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

([1]) Uredba Komisije (ES) št. 792/2009 z dne 31. avgusta 2009 o določitvi podrobnih pravil za pošiljanje informacij in dokumentov držav članic Komisiji pri izvajanju skupnih tržnih ureditev, sheme neposrednih plačil, promocije kmetijskih proizvodov in shem, ki veljajo za najbolj oddaljene regije in manjše egejske otoke (UL L 228, 1.9.2009, str. 3).

▼B

PRILOGA I

Razveljavljena uredba s seznamom njenih zaporednih sprememb

Uredba Komisije (ES) št. 1019/2002 (UL L 155, 14.6.2002, str. 27).	
Uredba Komisije (ES) št. 1964/2002 (UL L 300, 5.11.2002, str. 3).	
Uredba Komisije (ES) št. 1176/2003 (UL L 164, 2.7.2003, str. 12).	
Uredba Komisije (ES) št. 406/2004 (UL L 67, 5.3.2004, str. 10).	Samo člen 3
Uredba Komisije (ES) št. 1750/2004 (UL L 312, 9.10.2004, str. 7).	
Uredba Komisije (ES) št. 1044/2006 (UL L 187, 8.7.2006, str. 20).	
Uredba Komisije (ES) št. 632/2008 (UL L 173, 3.7.2008, str. 16).	
Uredba Komisije (ES) št. 1183/2008 (UL L 319, 29.11.2008, str. 51).	
Uredba Komisije (ES) št. 182/2009 (UL L 63, 7.3.2009, str. 6).	
Uredba Komisije (EU) št. 596/2010 (UL L 173, 8.7.2010, str. 27).	

▼B

PRILOGA II

Korelacijska tabela

Uredba (ES) št. 1019/2002	Ta uredba
Člen 1 do 8	Člen 1 do 8
Člen 9, odstavek 1	Člen 9, odstavek 1
Člen 9, odstavek 2	Člen 9, odstavek 2
Člen 9, odstavek 3	—
Člen 10	Člen 10
Člen 11	—
—	Člen 11
Člen 12, odstavek 1	Člen 12, odstavek 1
Člen 12, odstavek 2, prvi odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, drugi odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, tretji odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, četrti odstavek	—
Člen 12, odstavek 2, peti odstavek	Člen 12, odstavek 2
—	Priloga I
—	Priloga II